



**Région Mullerthal**  
***Petite Suisse Luxembourgeoise***

Rapport d'activité 2016

## **Introduction**

Le mot du président	3
Chiffres clés de l'année touristique 2016	5

## **Masterplan et missions de l'ORT**

Visibilité intérieure et extérieure	7
Suggestivité intérieure et extérieure	13
Professionnalisation de la guidance et de l'animation	24
Amélioration du vécu et de la satisfaction du touriste	24
Opérations d'animations	25

## **Projets et collaboration**

Projets à co-financement européen	28
Cohésion dans la région, groupes de travail et collaborations diverses	31

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

## Le mot du président

En 2016, nous avons pu compter plus de 100.000 randonneurs sur le Mullerthal Trail. En fait, 105.757 personnes en tout étaient en mode randonnée sur une de nos trois « Routes », un chiffre impressionnant qui catapulte le Mullerthal Trail parmi les Top 5 des sites les plus visités au Grand-Duché de Luxembourg. La certification du Mullerthal Trail en tant que « Leading Quality Trails – Best of Europe » venant à échéance en 2016, cette année fut marquée davantage par des travaux d'amélioration sur la totalité des 112 km, toujours en étroite collaboration avec notre équipe du CNDS.

Un autre cap important que l'ORT MPSL a pu franchir en 2016 est le chiffre de 10.000 : plus de 10.000 personnes sont passées par notre région en découvrant pendant au moins une ou plusieurs visites guidées les atouts naturels, culturels ou historiques de notre région. A ce stade, j'aimerais remercier nos guides qui sont de véritables ambassadeurs de la région : ils dirigent les groupes et leur montrent toutes nos merveilles. Ce sont également ces personnes qui continuent toujours à se former d'avantage pour pouvoir encore mieux guider. Grâce à leur engagement, nous sommes à même d'augmenter notre offre en visites guidées d'année en année.

L'événement qui initie chaque année la saison de randonnée est le Mullerthal Trail Season Opening qui a eu lieu en 2016 à Medernach, en collaboration avec la commune de la Vallée de l'Ernz, le Syndicat d'Initiative et les associations locales de Medernach et environs. Cette action reste exemplaire de la cohésion, de la collaboration et de la bonne entente dans la région. Chaque année, cet événement donne l'occasion à bon nombre de résidents du Grand-Duché de découvrir la nature et le plaisir de randonnée de notre région.

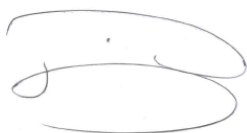
Un autre chiffre croissant dans la région est le nombre d'acteurs qui demandent l'avis et l'assistance de l'ORT MPSL. De plus en plus d'acteurs apprécient le know how professionnel de la gestionnaire et de son équipe qui essaient de satisfaire ces doléances à un maximum.

Avec plaisir, nous avons accueilli trois nouvelles communes ces dernières années, à savoir Fischbach, Junglinster et Reisdorf. Depuis la création de l'ORT MPSL en 2007, cependant, nous travaillons toujours avec la même enveloppe budgétaire de la part de l'état. Faudra-t-il rappeler que le volume de travail a augmenté, tout comme les besoins sur le terrain et les sollicitations de la part de nos partenaires et acteurs ?

En 2016, notre nouveau projet LEADER « Tourist-Info 2.0 » a pu démarrer. Avec grand plaisir nous avons appris le vote de la nouvelle loi agraire, ce qui nous permettait de commencer enfin avec ce projet tant prometteur. Fin 2016 a également débuté le projet transfrontalier INTERREG « Tourisme sans frontières » qui permettra de rendre accessible nos attractions touristiques ici et au-delà de la frontière germano-luxembourgeoise. Ces projets nous permettent de puiser des fonds européens pour combler les budgets ordinaires modestes de l'ORT MPSL.

Une presse assez négative fin de l'année 2016 n'a pas pu freiner notre élan, au contraire : la gestionnaire et l'équipe de l'ORT MPSL continuent avec motivation et entrain et je les en remercie tout sincèrement.

L'année 2017 sera marquée par un anniversaire: le Mullerthal Trail fête ses 10 ans. Nous sommes fiers de pouvoir fêter cet anniversaire dans un bâtiment complètement rénové, à savoir l'ancienne auberge de jeunesse dans la Rue Duchscher à Echternach. Un « cadeau » qui nous ferait certainement un grand plaisir serait une dotation plus importante de la part du gouvernement en vue de subvenir aux besoins du tourisme moderne.



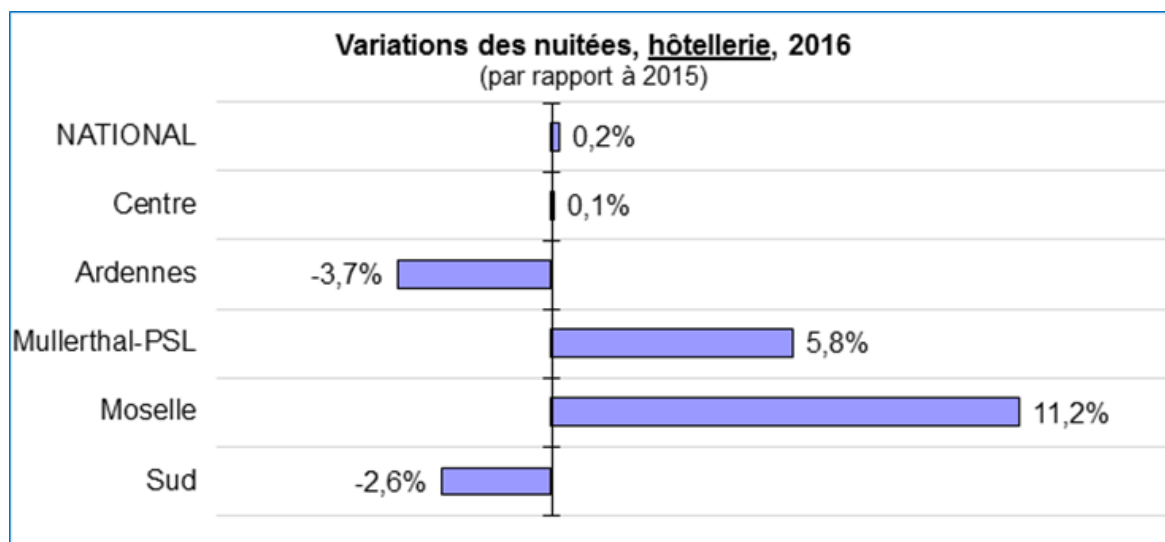
Marc Diederich  
Président

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

## A. Chiffres clés de l'année touristique 2016

En date du 15 février 2017, « Luxembourg for Tourism » GIE et le Ministère de l'Économie - Direction Générale Tourisme ont présenté les chiffres de l'année touristique 2016.



Source : Luxembourg for Tourism, GIE

### Hôtellerie

En termes de fréquentation, c'est une cinquième saison record consécutive qui a été enregistrée dans l'hôtellerie, avec un total de 1,74 million de nuitées.

Par rapport à l'année 2015, cela représente une hausse de 0,2%, issue d'une progression du tourisme d'affaires traditionnel (+3,1%) et du tourisme de loisirs (+2,9%), alors que le secteur MICE a reculé de 14,8% après des chiffres records enregistrés un an plus tôt, dans le cadre de la présidence luxembourgeoise du Conseil de l'Union européenne.

Au niveau des nuitées dans l'hôtellerie, elles ont surtout progressé du côté de la Moselle (+11,2%) et du Mullerthal (+5,8%), alors qu'elles sont restées stables dans le centre (+0,1%) et qu'elles ont reculé dans le sud (-2,6%) et dans les Ardennes (-3,7%).

Malgré la progression du nombre de nuitées, le taux d'occupation dans l'hôtellerie a très légèrement baissé (-0,3%) en raison de l'augmentation des capacités en termes de chambres disponibles (+0,7%). Au niveau national, le taux d'occupation s'établit à 72,2%.

Au niveau régional, le taux d'occupation dans la région centre s'élève à 75,6% (+0,1% de nuitées), le Mullerthal à 49,8% (+5,8% de nuitées), les Ardennes à 67,5% (-3,7% de nuitées), le Sud à 71,5%

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

(-2,6% de nuitées). La Moselle connaît la meilleure progression avec une hausse de +11,2% des nuitées et un taux d'occupation de 64,3%.

### **Camping**

Alors qu'en 2016 les campings affichent un recul de -1,5% au niveau national par rapport à 2015, le locatif (+8,0%) continue à progresser, témoignant de la préférence des voyageurs pour la location d'infrastructures fixes sur les campings. Le recul du secteur en région est (Moselle & MPLS) est de -5 % en termes de nuitées.

### **Auberges de Jeunesse**

Avec un volume total de 135.084 nuitées, les auberges de jeunesse affichent une progression de +1,0% malgré la fermeture de l'auberge de jeunesse d'Eisenborn. La progression en Région MPLS est de 3%.

### **Marchés émetteurs**

En 2016, les touristes originaires des pays voisins ont fait progresser les nuitées dans l'hôtellerie : France (+4,3%), Allemagne (+0,8%) et Belgique (+0,2%). Les voyageurs en provenance des Pays-Bas (+4,7%), d'Italie (+9,5%) et de Suisse (+2,4%) sont eux aussi en augmentation.

Le recul des touristes en provenance des marchés lointains tels que les États-Unis (-19,1%) ou le Japon (-21,3%) témoigne de l'impact de l'actualité géopolitique sur le tourisme.

Parmi les meilleures performances de fréquentation, on retrouve les châteaux (Vianden +5,9% avec 171.722 visiteurs), les musées (Mudam +6,7% avec 97.091 visiteurs ; Musée national d'histoire et d'art +6,2% avec 63.974 visiteurs) ainsi que le Mullerthal Trail (+16,3% avec 105.757 randonneurs).

## B. Masterplan et missions de l'ORT

Nos missions en bref, selon la convention avec le Ministère de l'Economie - Direction Générale Tourisme :

- Développement et promotion de la Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise comme région d'attrait touristique;
- Développement d'un concept touristique régional et création de nouveaux produits touristiques dans le respect de la logique de la promotion nationale;
- Sauvegarde et mise en valeur du patrimoine naturel, culturel et historique de la région.

### 1. Visibilité intérieure et extérieure

- **Participation aux foires et événements grand-public / salons spécialisés randonnée et/ou vélo**

L'ORT MPSTL s'est présenté en étroite collaboration avec le Ministère de l'Economie - DG Tourisme et « Luxembourg for tourism » à diverses foires touristiques professionnelles et grand-public ainsi que sur propre initiative sur des salons spécialisés et événements régionaux.

L'ORT a participé à 14 foires, représentant 39 jours de présence pour l'équipe de l'ORT (42 jours en 2015).

Les marchés couverts par la présence à une ou plusieurs foires touristiques sont le Luxembourg, la Belgique, les Pays-Bas, la France et l'Allemagne. Dans le cadre de l'Euroorando organisée en 2016 par la Fédération Européenne de la Randonnée Pédestre (ERA-FERP-EWV), le Mullerthal Trail en tant que « Leading Quality Trails – Best of Europe » s'est présenté à un public international à Skåne en Suède.

Foires	du	au	jours
Foire VAKANZ Luxembourg (L)	15.01.2016	17.01.2016	3
CMT Stuttgart (D)	15.01.2016	17.01.2016	3
Fiets en Wandelbeurs Utrecht (NL)	20.02.2016	21.02.2016	2
Fiets- en Wandelbeurs Antwerpen (B)	27.02.2016	28.02.2016	2
ADFC Radreise Bonn (D)	05.03.2016	06.03.2016	2
ITB Berlin (D)	09.03.2016	11.03.2016	3
Salon des Sports et de la Nature Lille (F)	31.03.2016	03.04.2016	4
Assises de la Randonnée Saverne (F)	24.04.2016	24.04.2016	1
Foire Agricole Ettelbrück (L)	01.07.2016	03.07.2016	3
CARAVAN Salon Düsseldorf (D)	30.08.2016	01.09.2016	3
TOUR Natur Düsseldorf (D)	02.09.2016	04.09.2016	3
LQT Meeting « Euroorando » (S)	14.09.2016	16.09.2016	3
Bike Motion Benelux Utrecht (NL)	20.10.2016	24.10.2016	5
TopKids Luxembourg (L)	05.11.2016	06.11.2016	2
		<b>Total</b>	<b>39</b>

• **Participation aux événements régionaux**

Aux foires touristiques s'ajoute la présence de l'ORT MPSL avec un stand d'information touristique sur les événements régionaux organisés par l'ORT MPSL ou un de ses partenaires.

Events	du	au	jours
Explore Luxembourg	25.03.2016	26.03.2016	2
Mullerthal Trail Season Opening Medernach	10.04.2016	10.04.2016	1
Mill Man Trail Echternach	24.04.2016	24.04.2016	1
Heringer Millefest	08.05.2016	08.05.2016	1
Fête du Château Beaufort	17.07.2016	17.07.2016	1
<b>Total</b>			<b>6</b>

• **Événements – Congrès**

L'Office Régional du Tourisme de la Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise a (co-) organisé et participé à divers événements en 2016:



**Insider**

Les 4 ORT et l' LCTO ont organisé pour la deuxième fois cette journée de formation pour les acteurs travaillant dans le tourisme.

Au Château de Clervaux, chaque région a présenté ses atouts et nouveautés. A la fin de la conférence,

une visite de l'exposition « Family of Man » avait été organisée par l'ORT Ardennes ainsi qu'une petite agape pour les 50 personnes ayant participé à cette journée de formation.





**EXPLORE Luxembourg**  
 Lors de cet événement, les 4 ORT ainsi que l'LCTO et LEADER Région West ont présenté leurs produits, brochures et atouts touristiques au grand public sur la sur la Place d'Armes.



**Mullerthal Trail Season Opening le 10 avril 2016 à Medernach**

Organisé par l'ORT, le SIT Vallée de l'Ernz, les associations locales et la commune de la Vallée de l'Ernz.

Le dimanche matin trois randonnées en étoile ont eu lieu au départ de Larochette, Beaufort et Meysembourg avec 487 randonneurs inscrits (180 en 2015) et 2.000 visiteurs sur le site au total. Des transferts en minibus ont ramené les randonneurs à leurs points de départ respectifs après les randonnées. Concert apéro, animations enfants, geo-cache, randonnée géologique, ateliers « découverte de la nature » et tours en calèche ont complété le programme.

- Stands divers : Mëllerdaller Produzenten, stand d'information de l'ORT MP SL
- Présentation et dégustation de produits régionaux
- +-2.000 visiteurs sur place
- Reportages de l'événement sur RTL Télé Lëtzebuerg et dans L'Essentiel

## Presse et famtrips tour-opérateurs

L'ORT MPSL pour la plupart en étroite collaboration avec « Luxembourg for tourism » a organisé divers voyages de presse et famtrips pour tour-opérateurs.

Date	Jours	Genre	PAX	Sujet
ve 8.4.2016	0,50	VPI	1	Randonnée sur le Mullerthal Trail avec journaliste Te Voet (Eifel)
sa 9.4.2016	0,50	VP	8	Présentation (ppt) du Mullerthal Trail pour LfT press trip Hiking
sa 9.4.2016	0,50	idem	8	Dîner avec journalistes Hotel Meyer beaufort press trip Hiking
sa 10.4..2016	0,50	idem	8	Hiking avec journalistes LfT press trip Hiking
ve 15.4.2016	0,50	VP	10	Dinner avec journalistes LfT press trip 100% Grand Duchy Bel-Air Echternach
sa 16.4.2016	0,50	idem	10	Visite guidée Echternach LfT press trip 100% Grand Duchy Bel-Air Echternach
ma 19.4.2016	0,50	VP	2	Press trip Thomas Rathay
ve 22.4.2016	0,50	VE	2	Visite guidée Château Beaufort + Echternach pour TO allemand Travel Service Walter
me 4.5.2016	1,00	VPI	1	Prospection de sites pour l'émission télé "Fahr mal hin" avec Maria Schmit, SR
sa 7.5.2016	0,50	VP	1	Briefing + dîner press trip LfT Aktivtourismus Grandhotel Echternach
lu 16.05.2016	0,50	VP	6	Briefing + dîner press trip LfT Procession Dansante
22.-24.5.2016	3,00	VP	1	Marc Vorsatz Media Crew Mitte - briefing & randonnées
lu 23.5.2016	0,50	VP	2	PASAR - Accueil + Briefing de 2 journalistes
je 26.5.2016	0,50	VPI	2	Briefing Philippe Henry , Petit Futé Luxembourg 2017
me 8.6.2016	0,50	VPI	1	Accueil et transfert de Thérèse, Euro Rando 2016
sa 11.6.2016	0,50	VE	7	Accueil LfT fam trip Country & briefing à Echternach
ve 24.6.2016	0,50	VE	20	Dîner VE Caravan
sa 25.06.2017	1,00	idem	20	VE Caravan: visites Echternach, Mullerthal, Berdorf
me 24.08.2016	1,00	VP	2	Voyager Ici et Ailleurs press trip LfT
sa 3.9.2016	1,00	VPI	6	Fahr mal Hin, tournage émission télé SR1
ve 9.9.2016	1,00	VP	6	press trip 100% Luxembourg; randonnée + dîner
sa 17.9.2016	0,50	VE	10	Briefing + randonnée à Mullerthal pour VE NOVASOL
ve 30.9.2016	0,50	VP	3	Visite château Beaufort press trip individuel LfT The Express
di 2.10.2016	0,50	VP	2	Visite d'Echternach, press trip individuel LfT Touring Magazine
je 27.10.2016	1,00	VP	2	Mittelbadische Zeitung - randonnée
ma 11.10.2016	0,50	VP	2	Accueil + briefing press trip individuel LfT Frau Hippe
ma 11.10.2016	0,50	VP	3	Accueil + briefing press trip individuel LfT Le Figaro
je 17.11.2016	0,50	VE	3	VE pour TO italiens LfT
ve 2.12.2016	0,50	VP	1	press trip individuel Th. Kirchner, Süddeutsche LfT
<b>20 jours</b>		<b>150 personnes</b>		
<b>VP</b>	15	<i>Voyages de presse et/ou accompagnements en collaboration avec l'LfT</i>		
<b>VPI</b>	5	<i>Voyages de presse individuels, contact direct avec l'ORT MPSL</i>		
<b>VE</b>	4	<i>Voyages d'études en collaboration avec l'LfT</i>		

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

## Présence lors de conférences de presse dans la région

Date	Objet
20.01.2016	Conférence de presse programme printemps-été Trifolion Echternach
24.03.2016	Conférence de presse Festival Echternach
01.07.2016	Conférence de presse programme automne – hiver Trifolion Echternach
06.07.2016	Conférence de presse Châteaux de Beaufort
05.09.2016	Conférence de presse Ultratrail Mullerthal

## Envoi de communiqués de presse

Date	Objet
06.02.2016	Communiqué de presse International Tourist Guide Day
28.03.2016	Communiqué de presse MULLERTHAL TRAIL SEASON OPENING 2016
22.06.2016	Communiqué de presse DISCOVER 2016
21.09.2016	Communiqué de presse Journées du Patrimoine – Fotorallye Bourglinster
30.09.2016	Communiqué de presse Auftaktveranstaltung LEADER Projekt „Tourist-Info 2.0“
02.11.2016	Communiqué de presse « Mullerthal Hits for kids » brochure + TOP Kids foire

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

- **Marketing et publicité**

A côté du travail de presse réalisé par l'équipe presse de « Luxembourg for tourism », l'ORT MPSL a lancé divers annonces et publi-reportages pour promouvoir la randonnée et le cyclotourisme dans la Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise. Des annonces et partenariats médias furent finalisés et des spots et interviews lancés dans diverses émissions radio pour annoncer la troisième édition de l'événement « Mullerthal Trail Season Opening » à Medernach.

Ensemble avec le Stadtmarketing Echternach, l'ORT MPSL a eu l'occasion de promouvoir le Mullerthal Trail en saison estivale auprès des résidents et frontaliers par le biais d'une campagne « Full back » sur les bus des lignes RGTR 222 et 248 Luxembourg Ouest et Centre-Ville (Demy Cars) ainsi que sur trois bus multi-lignes Est et Centre-Ville (Bollig).



Pour voir le détail des annonces, des articles de presse et des actions de marketing, il suffit de consulter le dossier de couverture médiatique « Medienspiegel 2016 ». Ce document comprend également les articles sur le pays et/ou la région issus de la collaboration avec « Luxembourg for tourism » et des voyages de presse communs.

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**



## 2. Suggestivité intérieure et extérieure

### • Brochures régionales

Annuellement, l'ORT MPSL réédite ses brochures qui sont distribuées sur les foires, aux syndicats d'initiative et par les acteurs touristiques de la région. Le financement de ces brochures est partiellement couvert par des insertions publicitaires. L'ORT MPSL tient à remercier ses annonceurs fidèles.



### What's on 2016

Les manifestations à attrait touristique dans trois parutions couvrant toute l'année

Brochure bilingue D et F

Tirage :

What's on 1 (03-06) : 5.000 exemplaires

What's on 2 (07-10) : 7.000 exemplaires

What's on 3 (11/16-02/17) : 2.000 exemplaires

### Visit 2016 – Culture – Sites – Sports & Nature

- Présentation des communes-membres de l'ORT MPSL
- Présentation des sites et attractions touristiques de la région (avec heures d'ouverture, description et contacts)
- Présentation des attraits culturels et naturels
- Brochure trilingue D, F, NL
- Tirage : 8.000 exemplaires



### Guided Tours 2016

- Présentation des sites à visiter avec un guide
- Brochure quadrilingue D, F, GB, NL
- Bon de commande intégré dans la brochure
- Conditions générales intégrées dans la brochure
- Tirage : 5.000 exemplaires

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**



### Mullerthal Trail Flyer

- Présentation du Mullerthal Trail avec petite carte
- Flyer édité en quatre langues D, F, GB, NL
- Tirage : 10.000 exemplaires par langue

### Tourentipp

- Présentation de randonnées locales
- Flyer quadrilingue D, F, GB, NL
- Edité et financé par les SIT respectifs dans la CI régionale
- Nouveau Tourentipp en 2016 : Rosport



### Flyer d'attractions touristiques

- Présentation de sites et attractions
- Flyer quadrilingue D, F, GB, NL
- Edité et financé par les SIT ou attractions touristiques respectifs dans la CI régionale



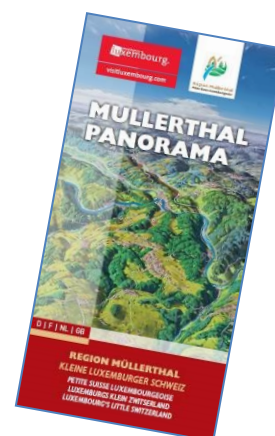


### Discover 2016

- Affiches DIN A3 pour la promotion
- Distribution dans toute la région
- Flyer regroupant l'offre en visites
- Tirage : 10.000 exemplaires
- Bloc tickets pour les points de vente
- Collaboration « Luxembourg Card »

### Carte panoramique

Carte panoramique de la région pour visualiser la topographie et les différentes localités avec leurs attraits touristiques. Financé complètement par des insertions publicitaires au verso, cet outil peut être distribué en grande quantité et permet de répondre aux demandes accrues en brochures des SIT en dehors de la région (Ettelbrück, Diekirch, Luxembourg, etc.).



### Mullerthal Hits for kids

- Dépliant qui reprend les attractions et activités destinées aux enfants. Carte sous forme de carte de trésor et description des sites
- Flyer quadrilingue D, F, GB, NL
- Tirage : 5.000 exemplaires



**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITZERLAND**

## Mullerthal Active

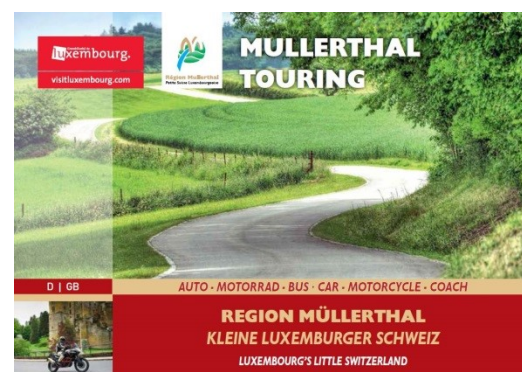
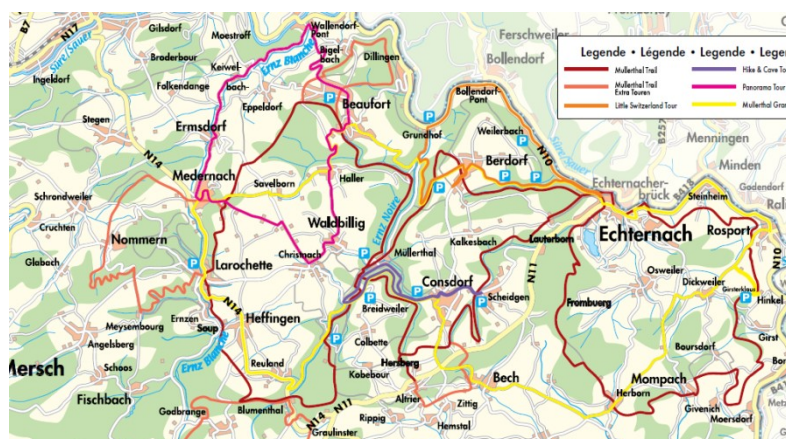
- Brochure avec forfaits pour clients individuels
  - 7 forfaits cyclo-touristiques
  - 13 forfaits randonnées
  - 3 forfaits Gourmet
  - 7 forfaits « actifs » (activités mixtes)
- Brochure trilingue D, F, NL
- Tirage : 3.000 exemplaires
- Mise en ligne des forfaits sur [www.visitluxembourg.com](http://www.visitluxembourg.com)
  - 22.598 consultations en ligne en total (8.773 en 2015, 25.355 en 2014) pour les forfaits « Mullerthal Active » par rapport à 40.280 (38.053 en 2015, 52.103 en 2014) consultations en ligne pour tous les forfaits en ligne sur visitluxembourg.com
  - 111 demandes de réservations en ligne (63 en 2015, 60 en 2014) d'une valeur de 52.327,30 € (20.948,40 € en 2015, 25.355 € en 2013)



## Mullerthal Touring

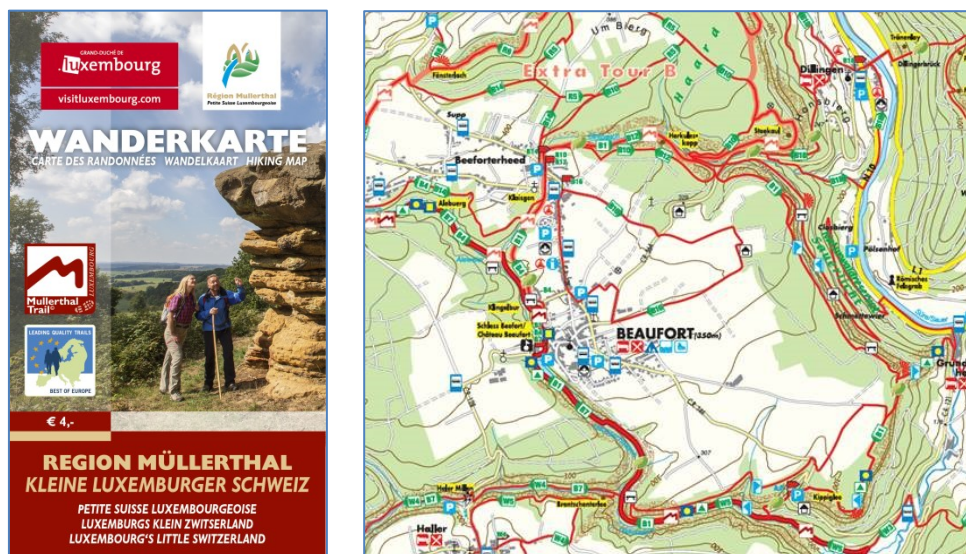
- Brochure qui permet de découvrir la région et ses attractions à son propre gré en voiture, en autocar ou en moto
- Présentation de 4 itinéraires touristiques :
  - Little Switzerland Tour (24 km)
  - Drive & Hike Tour (14 km)
  - Panorama Tour (28 km)
  - Mullerthal Grand Tour (79 km)
- éditions bilingues D/GB & F/NL
- Tirage : 5.000 exemplaires par édition

Présentation des itinéraires dans la rubrique «Recommended trips» sur [www.visitluxembourg.com](http://www.visitluxembourg.com) et [www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu) ainsi que sur [www.tourisme.geoportail.lu](http://www.tourisme.geoportail.lu)





## Carte de randonnées



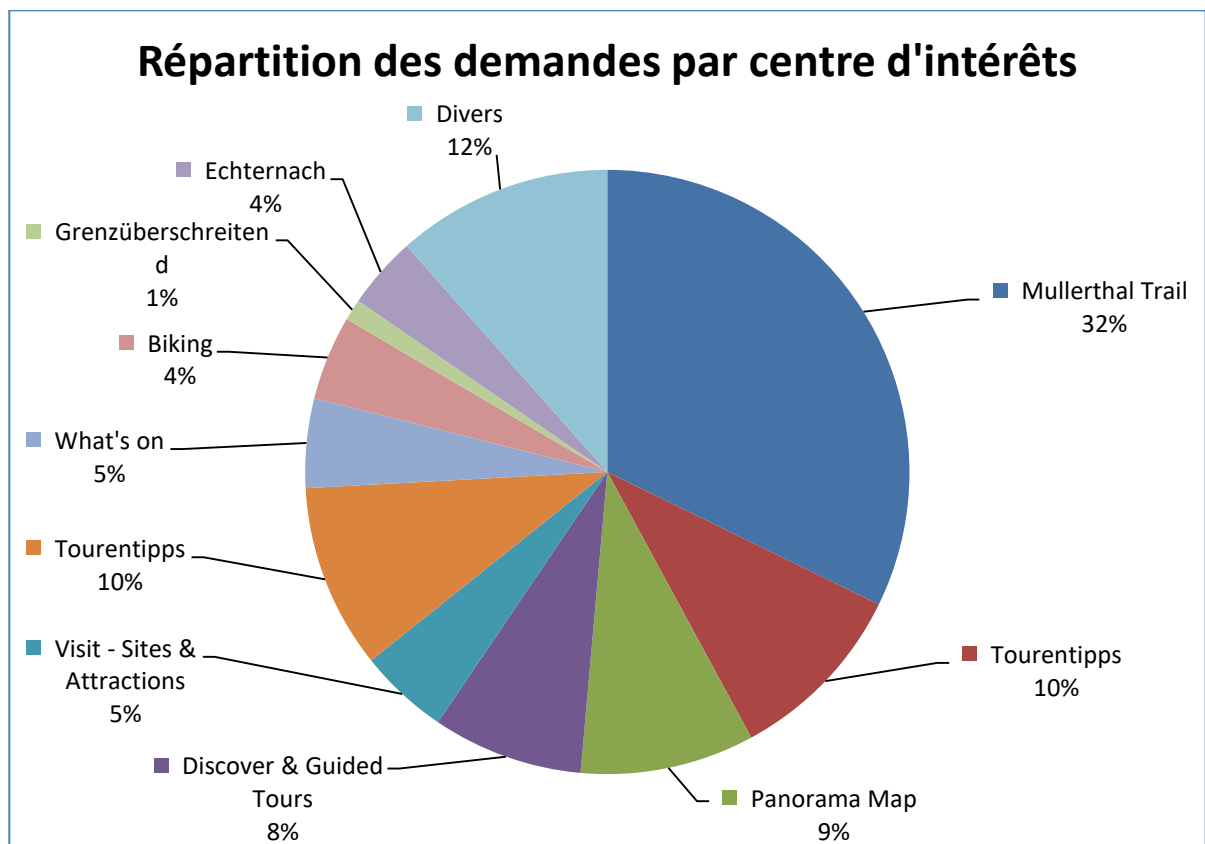
Après la dissolution de l'Entente des SIT Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise – Basse Sûre, l'ORT MPSL a repris la réédition de la carte de randonnées régionale qui est distribuée et préfinancée par le SIT Waldbillig.

Ensemble avec les SIT, la digitalisation du côté allemand fut commandée pour permettre à l'avenir de faire figurer les chemins de randonnées transfrontaliers du NaturWanderPark delux sur la carte de randonnée régionale. En 2016, la nouvelle édition inclut le côté allemand et permet une meilleure visibilité des attractions le long des chemins de randonnées.

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

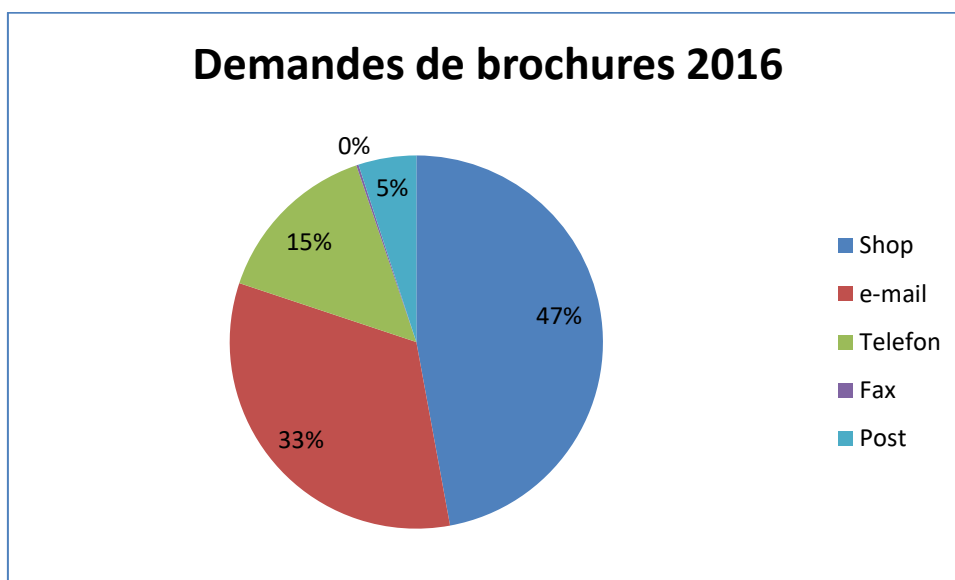
- **Commandes de brochures et de matériel d'information**



Bien que toutes les informations sur la région soient disponibles en ligne, le nombre de commandes pour matériel d'information, cartes de randonnées etc. est toujours important. Le graphique montre la répartition des demandes par sujets.

3.636 (4.107 en 2015 et 5.545 en 2014) brochures et flyers ont été envoyés par courrier traditionnel, une bonne partie des demandes fut cependant traitée par l'envoi de fichiers PDF ou liens internet.

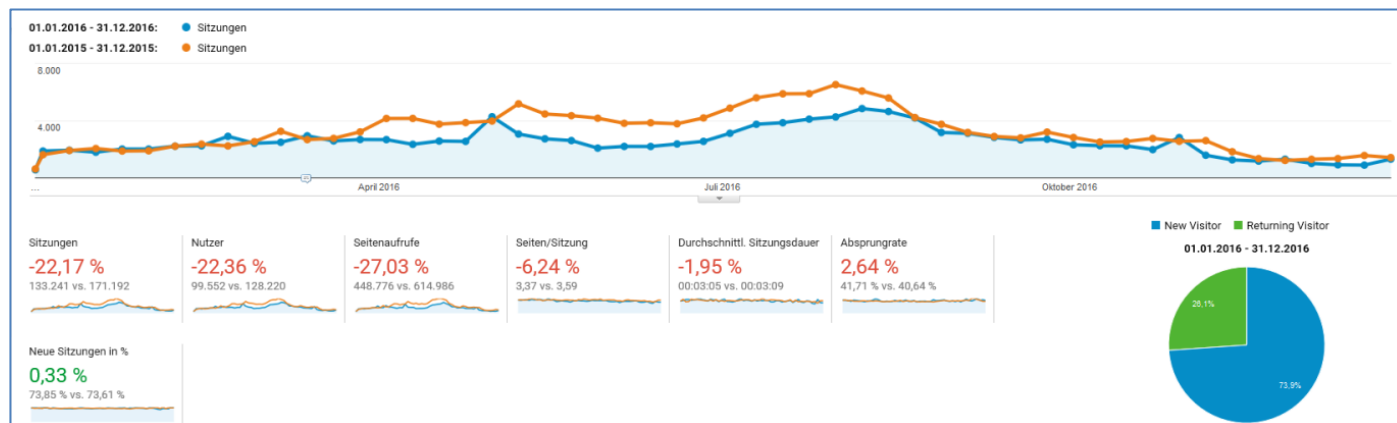
La plus grande partie (42% au total) des demandes couvre le sujet de la randonnée avec 32% des demandes de documentation sur le Mullerthal Trail, 10% pour les Tourentipps (chemins de randonnée locaux).



La plus grande partie des demandes parvient entretemps via le module shop (avec paiement automatique) instauré sur le nouveau site internet depuis le 15 mars 2016.



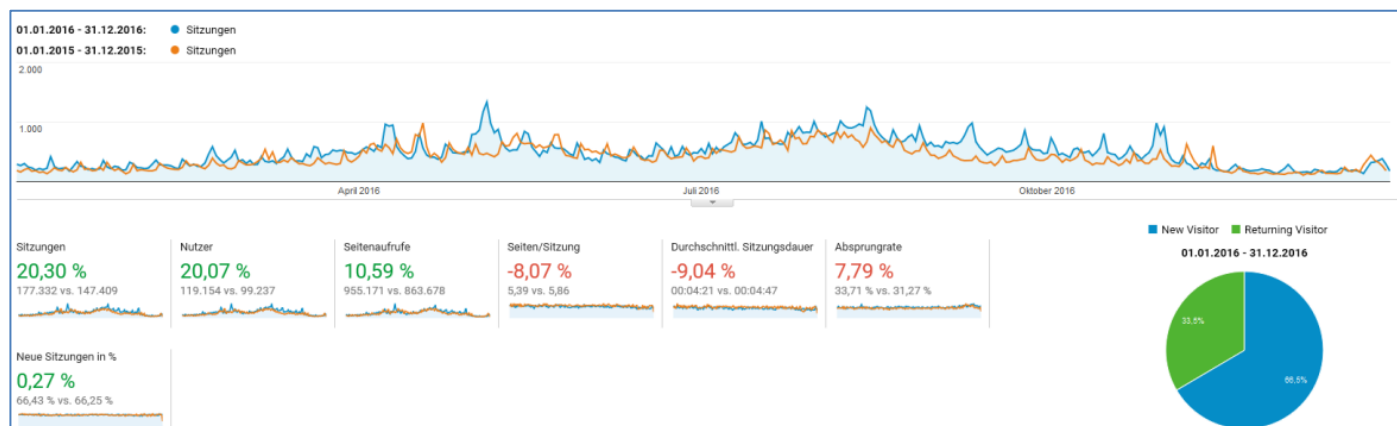
• Site internet [www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)



Statistiques 2016 par rapport à 2015 et 2014 et 2013 :

- ↓ 99.552 (2016) vs. 128.220 (2015) vs. 111.029 (2014) vs. 87.865 (2013) visiteurs uniques
- ↓ 133.241 (2016) vs. 171.192 (2015) vs. 148.641 (2014) vs. 120.978 (2013) visites
- ↓ 448.776 (2016) vs. 614.986 (2015) vs. 583.507 (2014) vs. 512.714 (2013) pages consultées en 4 langues
- ↓ 3,37 (2016) vs. 3,59 (2015) vs. 3,93 (2014) vs. 4,25 (2013) pages/visite
- ↓ 03:05 (2016) vs. 03:09 (2015) vs. 03:23 (2014) vs. 03:46 (2013) minutes/visite

• Site internet [www.mullerthal-trail.lu](http://www.mullerthal-trail.lu)



Statistiques 2016 par rapport à 2015 et 2014:

- ↑ 119.154 (2016) vs. 99.237 (2015) vs. 76.623 (2014) visiteurs uniques
- ↑ 177.332 (2016) vs. 147.409 (2015) vs. 110.500 (2014) visites
- ↑ 955.171 (2016) vs. 863.678 (2015) vs. 697.198 (2014) pages consultées en 4 langues
- ↓ 5,39 (2016) vs. 5,86 (2015) vs. 6,31 (2014) pages/visite
- ↓ 04:21 (2016) vs. 04:47 (2015) vs. 05:05 (2014) minutes/visite

Donc en total, 1.403.947 pages consultés en 2016 (1.478.664 en 2015) et 310.573 visites en 2016 (318.611 en 2015) pour les deux sites régionaux.



En 2016, le site internet [www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu) restait en ligne dans son ancienne version jusqu'au 15 mars. Ensuite le nouveau site avec connexion directe à la base de données commune « Luxembourg for Tourism » - ORTs a été lancé. Le nouveau site répond aux exigences techniques (responsive design) et de contenu (shop, offres forfaitaires, fonction de recherche etc.) de nos jours.



En arrière-plan le nouveau site [www.mullerthal-trail.lu](http://www.mullerthal-trail.lu) et les nouveaux sites des syndicats d'initiatives furent mis en place en 2016 et seront mis en ligne en 2017.

- Facebook

Profil ORT Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise



L'ORT a une présence sur Facebook depuis février 2010. Le site compte quelques 4.849 adhérents (3.757 début 2015 et 2.219 début 2014).

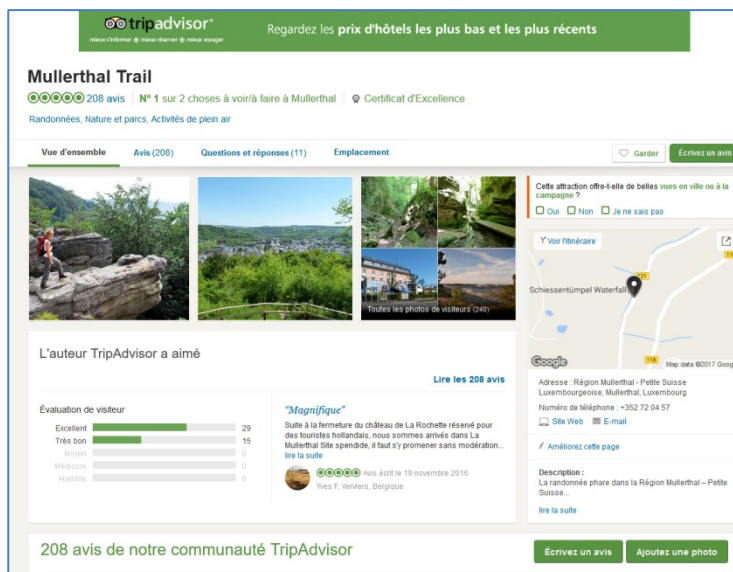
Le profil est surtout utilisé pour communiquer les nouvelles et sur les événements de la région et pour proposer aux touristes potentiels des visites guidées ou animations.



Le Mullerthal Trail détient, comme beaucoup d'autres sentiers de grande randonnée, son propre profil Facebook depuis 2013, avec quelques 6.730 adhérents. Le profil est utilisé pour communiquer

exclusivement sur le produit Mullerthal Trail et la randonnée dans la région. Le profil a été conçu de manière à ce que les internautes puissent faire un « check-in » et donner une appréciation globale de leur randonnée sur le Mullerthal Trail. L'appréciation moyenne est de 4,8/5,0 étoiles.

- **TripAdvisor**



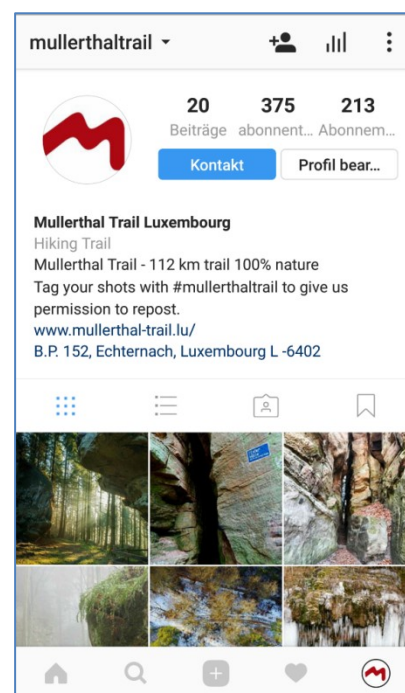
Le Mullerthal Trail fait également partie des attractions touristiques que TripAdvisor recommande.

L'appréciation des adhérents de TripAdvisor pour le Mullerthal Trail est de 5,00/5,00 étoiles. En 2016 et 2015, Trip Advisor a récompensé le Mullerthal Trail avec un « Certificate of Excellence ».

Sur [www.mullerthal-trail.lu](http://www.mullerthal-trail.lu) et sur la présence Facebook, les internautes sont incités à donner leur avis sur TripAdvisor, car il s'agit d'une plateforme consultée par beaucoup de gens désireux de partir en vacances.

- **Instagram**

Créé en 2016, le compte INSTAGRAM du Mullerthal Trail publie deux fois par semaine des clichés typiques de la nature et de la culture aux alentours du Mullerthal Trail. Le but est d'augmenter la notoriété du produit phare de randonnée, de travailler sur l'image de marque et d'inciter les utilisateurs à partager leurs meilleures photos avec nous. #mullerthaltrail



### 3. Professionnalisation de la guidance et de l'animation

- **Formations**

En 2016, la formation continue pour guides a porté sur la formation sur les tours en bus et les randonnées - animations pour groupes scolaires.

Formations	date	participants	jours
Formation guides « Tours en autocar »	24.05.2016	12	0,5
Stage pour étudiants à Heringer Millen	09.07.2016	35	0,5
Stage pour étudiants-animateurs	09.07.2016	12	0,5
Formations guides Natur und Spiele	29.10.2016	10	1
Formations guides Natur und Spiele	11.11.2016	12	1
	<b>Total</b>		<b>3,5</b>

Le 9 juillet 2016, l'ORT MPSL a organisé une séance de formation à Heringer Millen pour tous les étudiants travaillant pour l'ORT MPSL. La formation de l'après-midi était réservée aux étudiants travaillant comme animateurs.

35 étudiants en tout ont participé à la formation le matin ; 12 étudiants-animateurs ont participé à la formation pour animateurs l'après-midi.

### 4. Amélioration du vécu et de la satisfaction du touriste sur place

- **What's on Today & Coming soon électronique**

Pendant la saison touristique du 23 mars au 8 novembre 2016, 33 présentations furent mises à disposition des 160 acteurs participant (dont 60% issu de l'hébergement, 40% des SIT, communes, musées, sites et attractions) pour l'affichage sur écrans ou pour être imprimées. Ces présentations contenaient 343 événements et suggestions de la région et quelques 52 suggestions pour des manifestations de grande envergure (Schueberfouer, Veiner Nessmoart, Geenzefest, Wäifest, ...) des autres régions et de Luxembourg-Ville.

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**



## 5. Opérations d'animation

- Animations estivales sur les campings

89 animations pendant la journée et le soir sur 8 campings de la région (promenades nocturnes, tours gourmands, défilés de mode, mini-play-back shows, rallyes...) pour 1.278 personnes (1.253 en 2015, 1.579 en 2014, 1.816 en 2013).

- Visites guidées

	2016		2015		2014	
Tourcode Kategorie	Dossiers	PAX	Dossiers	PAX	Dossiers	PAX
Echternach - Die Stadt	129	2.637	135	2.803	153	3.261
Echternach Abtei + Kirchen	29	634	30	584	26	514
Divers Region	37	349	30	262	29	171
DISCOVER	112	654	104	803	109	953
Beaufort Castles	48	790	71	1.209	101	1.741
Château de Larochette	17	388	19	457	13	263
Bustouren	51	1.637	14	560	15	562
Wanderungen	69	1.738	39	793	23	375
Kinder divers	51	1.176	52	1.111	48	873
Fahrrad	6	36	19	143	20	204
ANNULLIERT	114	0	91	0	80	0
<b>Gesamt</b>	<b>663</b>	<b>10.039</b>	<b>604</b>	<b>8.725</b>	<b>617</b>	<b>8.917</b>

663 dossiers groupes (604 en 2015 et 617 en 2014) avec 10.039 participants (8.725 en 2015, 8.917 en 2014). Les dossiers groupes annulés après l'établissement du programme (avec toutes les conséquences qui en découlent) deviennent de plus en plus nombreux.

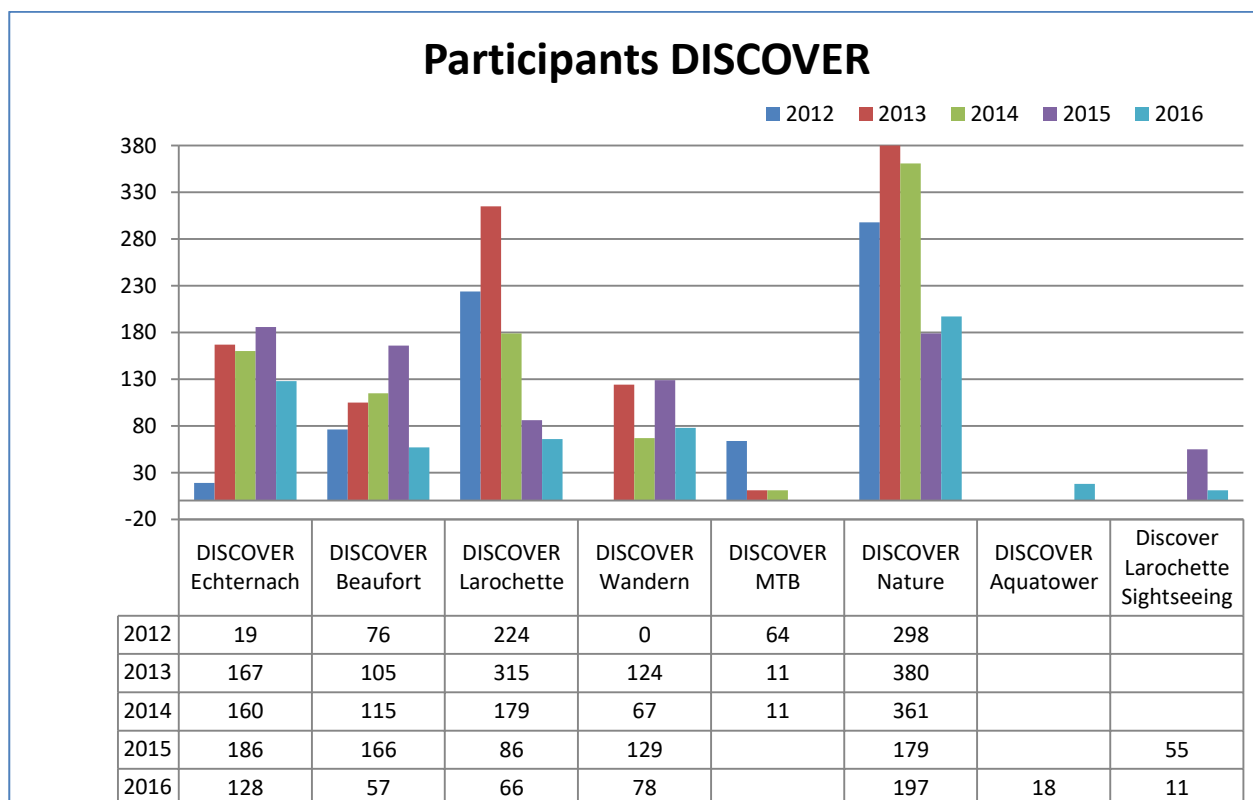
Nouvelle offre en 2016 : Echternach City Promenade et tours en bus.

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**



- **DISCOVER – visites guidées pour clients individuels**



DISCOVER Echternach : mercredi (NL) et samedi (D/F/NL) après-midi, de Pâques à mi-novembre

DISCOVER Beaufort : visite du château (NL) le vendredi matin en saison

DISCOVER Larochette : visite du château (NL) le mardi matin en saison

DISCOVER Wandern : Randonnées guidées (F/D) le jeudi matin au départ de Heringer Millen, de Pâques à mi-novembre

DISCOVER Nature : Offre conjointe avec l'Administration de la Nature et des Forêts à Echternach, Beaufort et Larochette, les mercredis, jeudis et vendredis en saison estivale

DISCOVER Larochette Sightseeing : promenade guidée au centre de Larochette le dimanche matin (D) en saison

DISCOVER Aquatower : nouvelle offre – visite guidée (D/F) le mardi après-midi en saison

En tout, 654 (746 en 2016, 893 en 2014, 1.102 en 2013, 681 en 2012) personnes individuelles ont ainsi pu découvrir par le biais des 112 tours DISCOVER le patrimoine culturel et naturel de la région pendant la saison 2016.

Pour la deuxième fois, les touristes ont pu accéder gratuitement à certaines visites du programme DISCOVER moyennant la Luxembourg Card en 2015.

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

## C. Projets à co-financement européen



### 1. Projet LEADER « Tourist-Info 2.0 – Regionales Entwicklungskonzept für die Tourist-Informationen der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz »

Durée du projet : juin 2016 – mai 2019

Porteur de projet : ORT Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise asbl

Montant global du projet: 284.200,00 €

Coordinatrices du projet : Linda Salentin et Julie Meyer

L'idée du projet est d'amener la qualité de service et la coopération entre les centres d'information touristique dans la Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise à un nouveau niveau. Il est prévu de mettre en place un réseau des centres d'information en vue de réaliser des synergies. L'objectif prioritaire est aussi de faire de chaque centre d'information un élément clé de la destination. En outre il y a une nécessité de trouver des solutions alternatives pour les communes qui ne disposent pas/plus de centre d'information touristique.

#### Mesures réalisées:

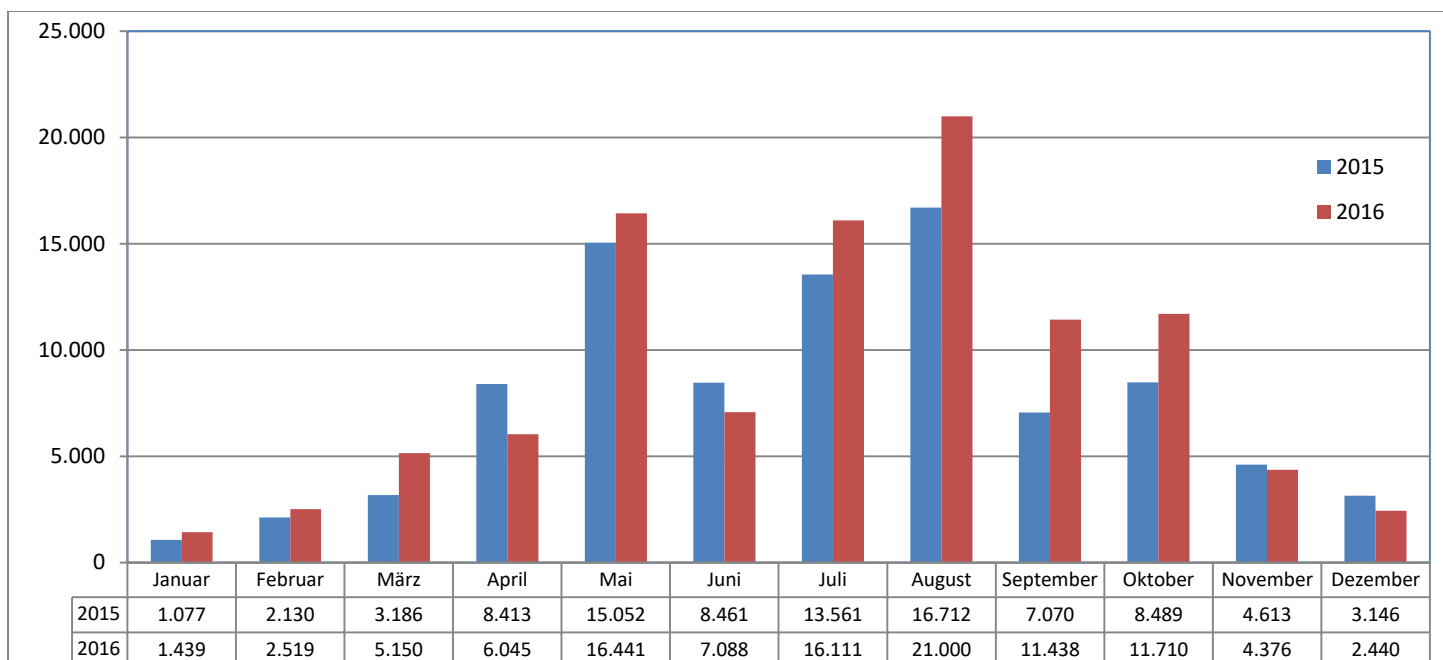
- Développement d'un plan d'action et d'un calendrier pour la période de projet de 3 ans
- Analyse benchmark – où se situent les autres régions touristiques par rapport à ce sujet ?
- Événement de lancement et d'information du projet le 7 octobre 2016
- Analyse de la situation actuelle: l'inventaire et l'analyse des services et offres des centres d'information touristique existants
- Workshops avec les SITs
- Planifier une excursion « Best practices » (les sujets à aborder: la coopération, la numérisation, la marque, la conception des centres d'informations touristiques)



**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

## 2. Monitoring



Par le biais du projet LEADER « Leading Quality Trails – Best of Europe » clôturé en 2014, des installations de comptage ont pu être installées le long du Mullerthal Trail (6 compteurs, 2 sur chaque route). L'année 2016 marque la deuxième année complète de comptage. Ainsi les chiffres recensés nous permettent d'analyser le comportement des randonneurs (direction de marche, période dans la journée, weekend vs. en semaine, influence de la météo etc.)

En tout, 105.757 randonneurs (91.910 en 2015) ont emprunté le Mullerthal Trail en 2016 avec trois mois de randonnée très importants, à savoir les mois de mai, juillet et août. Sauf en janvier, il y a mensuellement au moins 2.000 randonneurs sur le tracé du Mullerthal Trail.

Les chiffres du monitoring ont été mis en relation avec les résultats de l'enquête qualitative de 2015 et nous permettront d'avoir une vue d'ensemble sur « le » randonneur dans la région MPSL. Le résultat de cette analyse est présenté en janvier 2017.

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

### 3. Projet INTERREG « Tourisme sans frontières » - « Tourisme de nature pour tous au Parc Naturel Germano-Luxembourgeois »

Durée du projet : janvier 2016 – décembre 2018

Porteur de projet : Zweckverband Naturpark Südeifel

Partenaires de projet méthodologiques avec budget:

- ISKFZ Rosport - Ralingen
- ORT Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise asbl
- ORT Ardennes Luxembourgeoises asbl

Partenaires de projet stratégiques (sans budget) :

- Naturpark Mëllerdall
- Naturpark Our
- Parc naturel des hautes Faignes

Montant global du projet: 3.345.036,28 €

Montant de la partie budgétaire de l'ORT MPSTL : 321.174,01 €

Coordinatrice du projet : Sandra Bertholet



Dans le cadre du projet, le tourisme de nature transfrontalier et le tourisme accessible vont être connectés. Dans le cadre de l'offre touristique, en particulier la randonnée, le vélo et la découverte de la nature jouent un rôle très important pour les clients, ce qui explique pourquoi la présente proposition de projet couvre également ces aspects. Les attentes des

clients en ce qui concerne la qualité des offres ont considérablement augmenté au cours de la dernière décennie. De plus, le changement démographique confronte le tourisme avec de nouveaux défis. Plus de clients exigeront l'accessibilité en tant que service. Le tourisme accessible en milieu naturel est donc un futur sujet touristique qui sera mis en œuvre dans ce projet dans une destination touristique transfrontalière. L'accessibilité ne se réfère pas à un public restreint, mais à toutes les personnes concernées par une mobilité réduite et des limitations d'activités et offre ainsi un confort accru pour tous les clients, un confort qui va évoluer à l'avenir vers un service standard.

Mesures dans le cadre du projet :

1. L'intégration de l'accessibilité dans le tourisme de la nature pour faire découvrir le parc naturel à tous et gagner des nouveaux groupes cibles. Une attention particulière est donnée aux restrictions dans les domaines suivants : la mobilité, la vision et l'ouïe.
2. Valorisation transfrontalière du tourisme de la nature en améliorant l'offre touristique dans le parc naturel germano-luxembourgeois, pour augmenter la notoriété de la destination touristique transfrontalière et pour répondre aux exigences de qualité des clients.

La combinaison du tourisme de nature avec l'accessibilité au Parc Naturel Germano-Luxembourgeois, tout en préservant la diversité du patrimoine naturel et culturel, augmentera la perceptibilité du parc naturel auprès des visiteurs et résidents. Ce projet contribue à accroître l'attractivité de la Grande Région et à mettre en valeur le programme de coopération.

Dans l'ensemble, la combinaison de l'accessibilité et du tourisme de la nature est une contribution importante à l'amélioration de la qualité de vie des personnes avec et sans limitation de mobilité et d'activités (tourisme pour tous) et un développement respectueux de l'environnement de la Grande Région est accéléré.

## D. Cohésion dans la région, groupes de travail et collaborations diverses

### 1. International Tourist Guide Day 2016



Organisation d'une visite guidée laïque « City Promenade » de la ville d'Echternach dans le cadre de la Journée Internationale pour Guides Touristiques. Mise à disposition gratuite de la visite s'adressant à la population locale et régionale.

### 2. Newsletter

Cinquième année pour notre newsletter bilingue. But : mieux informer les acteurs touristiques et/ou régionaux sur les activités de l'ORT MPSL et les inciter à collaborer davantage.



Newsletter	Date de parution	Abonnés	Total Openings	Unique Openings	Open rate %	Click rate %
1	23.03.2016	349	616	148	43,8%	5,0%
2	15.07.2016	345	575	127	38%	5,1%
3	11.10.2016	381	588	169	45,6%	9,2%
4	16.12.2016	373	619	141	38,4 %	4,6%

### 3. Gestion des sentiers / Wegemanagement

Depuis la dissolution de l'Entente des Syndicats d'Initiative et de Tourisme Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise et Basse-Sûre, l'ORT a repris la gestion des sentiers et la convention y afférente avec le Ministère de l'Economie - DG Tourisme.

Dans le cadre du contrat avec l'équipe CNDS, les travaux suivants ont été réalisés:

- Gestion des réclamations (71 en 2016, 48 en 2015)
- Premier balisage de l'ExtraTour D selon critères LQT et dans la CI régionale
- Entretien et réfection des trois routes du Mullerthal Trail en vue du contrôle pour la récertification en tant que « Leading Quality Trails – Best of Europe »
- Travail de réfection suites aux intempéries du 22 juillet 2016

Outre le travail de l'équipe CNDS, l'ORT MPSL s'est occupé de :

- Enregistrement des données en vue de la certification en tant que « Leading Quality Trails – Best of Europe »
- Planification et coordination de l'amélioration du parcours du Mullerthal Trail à Mompach, Beaufort et de l'ExtraTour A à Nommern
- Inventaire des chemins locaux dans la commune de Reisdorf
- Inventaire du sentier thématique « Promenade du souvenir »
- Soutien du MinEco DG Tourisme dans le cadre de la réfection des sentiers auto-pédestres
- Soutien du MinEco DG Tourisme dans le cadre de l'implémentation d'un système de gestion national « Natursportplaner »
- Coordination des travaux suite aux intempéries du 22 juillet 2016
- Coordination avec les triages de l'ANF, les SITs et les communes pour l'entretien des chemins de randonnées.

Les travaux et le matériel sont subventionnés par le MinEco DG Tourisme à 70% avec un montant maximal de 24.000 € par an.

### 4. Collaboration avec les SIT

Outre la présence des délégués des Syndicats d'Initiative et de Tourisme au sein du Conseil d'Administration de l'ORT depuis novembre 2014 et en dehors du projet LEADER « Tourist-Info 2.0 », l'ORT a eu des réunions avec les différents syndicats sur les thèmes suivants :

- Carte de randonnée locale (Berdorf-Consdorf)
- Entretien des sentiers (ponctuel)
- Projet sites Internet des SIT (tous)
- Mullerthal Trail Season Opening (Medernach)
- Coordination de l'animation estivale
- Bilan saison 2016 (tous)
- Mise en page, textes et traductions Tourentipp (Echternach, Waldbillig, Berdorf, Rosport)



## 5. Naturpark Mëllerdall

Réunions mensuelles entre les gestionnaires LEADER, ORT MPSL, Naturpark Mëllerdall et le responsable ANF de l'arrondissement centre-est.

Collaboration concrète avec le Naturpark Mëllerdall :

- Etroite collaboration et mise à disposition de textes et photos pour la création du « Natur Park Führer »
- Préparation du dossier « Forest Project II » pour un nouveau projet LEADER
- Etroite collaboration dans le dossier « UNESCO Géopark » avec beaucoup de réunions de travail
- Stand commun NP Mëllerdall, ORT MPSL et LEADER à la Foire agricole à Ettelbrück
- Promotion conjointe dans la brochure « Reisen in die Naturparke 2016 »
- Présentation du Naturpark Mëllerdall sur le nouveau site internet mullerthal.lu
- Vente du « Natur Park Führer » dans le shop en-ligne du site mullerthal.lu et coordination de la distribution aux SITs.

## 6. Administration de la Nature et des Forêts, ANF

Réunions mensuelles pour échange sur les projets en cours

Collaboration concrète :

- Atelier ANF pour enfants lors du Mullerthal Trail Season Opening 2016
- DISCOVER Nature : le travail du cheval de trait ardennais et tours en calèche pour touristes en saison touristique
- Échange régulier sur les travaux et coupes en forêt en vue de la planification des déviations sur les chemins de randonnée
- Échange régulier sur les améliorations et travaux à prévoir (escaliers, balustrades, points de vue...) le long des chemins de randonnée.

## 7. « Commission de sauvegarde de la Petite Suisse et de la région du grès de Luxembourg »

Le Naturpark Mëllerdall et l'ORT MPSL sont membres cooptés de la commission depuis 2015. Réunions deux fois par ans. Echange sur les thèmes ayant un impact direct ou indirect sur la géologie, la faune et la flore de la région. En 2016, une visite de terrain avec SAR le Grand-Duc et les membres de la commission a eu lieu.

## 8. GIE « Luxembourg for tourism »

Suite à la restructuration de l'organisme national de la promotion touristique et la création du Groupement d'Intérêt Economique « Luxembourg for Tourism » (LFT) le 18 décembre 2015, l'ORT MPSL par le biais de Sandra Bertholet (membre effectif) et Marc Diederich (membre suppléant) a représenté les acteurs politiques et touristiques de la région MPSL au sein du Conseil de Gérance de LFT.

## 9. NaturWanderPark delux (DLNP, Eifel Tourismus GmbH, ORT MPSL, ORT AL)

Groupe de travail avec le Naturpark Südeifel, l'ORT MPSL et l'ORT AL en vue de la commercialisation du NaturWanderpark Delux. Plusieurs réunions de travail ont eu lieu en 2016.

Elaboration d'un plan marketing pour 2016, ensemble avec l'ORT AL et les collègues allemands.

Développement des éléments de contenu pour les « Felsenwege » 1 et 4 dans le cadre du projet « Storytelling als Maßnahme zur Produktszenierung im NaturWanderPark delux » et insertions dans le projet INTERREG « Barrierefreier Naturtourismus im Deutsch-Luxemburgischen Naturpark »

## 10. Coopération transfrontalière en matière de brochures touristiques avec TI Bitburg, TI Arzfeld, TI VG Südeifel, Deutsch-Luxemburgische TI et ORT MPSL

Radkarte Wegestrecken & Tourentipps

- Remplace l'ancienne brochure „5 - Täler- Tour“
- Brochure en allemand
- Tirage: 18.000 exemplaires



Outdoor Magazin

Sport, Spiel und Spaß

Südeifel, Wittlicher Land und Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz

- Brochure en allemand
- Tirage: 10.000 exemplaires

**REGION MULLERTHAL**  
**PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE**

**KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ - LUXEMBURG'S KLEIN ZWITSERLAND**

### Ausflugsziele

Entdecken Sie die Südeifel, Region Müllerthal – und das Wittlicher Land!

*Bezienswaardigheden en excursies*

*Ontdek de Zuid-Eifel, de regio Müllerthal en het Wittlicher Land!*

- Brochure en D + NL
- Tirage: 23.000 exemplaires D + 12.000 exemplaires NL



### 11. Naturpark Südeifel : « Naturparkplan 2030 »

Dans le cadre de la coopération transfrontalière le Naturpark Südeifel a invité l'ORT MP SL, l'ORT AL ainsi que les parcs naturels OUR et Mëllerdall de participer en tant que coachs au sein du groupe de travail « Grenzüberschreitende Zusammenarbeit ». Cet échange très fructueux permet d'identifier des pistes pour des futurs projets touristiques INTERREG ou LEADER.

### 12. « Best of Wandern », coopération européenne des grandes régions de randonnée



Depuis 2008, l'ORT est membre de la coopération « Best of Wandern », une coopération de 10 régions de randonnées de renommée. L'installation et le matériel de location gratuit du « Testcenter » à Heringer Millen fait partie des prestations de cette coopération.



une augmentation de 28% par rapport à 2015.

En 2016 a de nouveau eu lieu un événement PR dans toutes les régions membres de la coopération L'ORT MP SL a également pu accueillir tous les membres de la coopération pour la réunion printanière du 16 au 17 juin 2016. Le site internet [www.best-of-wandern.de](http://www.best-of-wandern.de) permet aux intéressés de se faire envoyer de la documentation sur les régions membres. En 2016, les demandes enregistrées pour la région MP SL ont connu

Siège :

Office Régional du Tourisme Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise (ORT MPSTL)  
2, place du Marché  
L-6460 Echternach

Bureaux:

21, Montée de Trooskneppchen (depuis juillet 2016)  
L- 6496 Echternach

Adresse postale :

Boîte postale 152  
L-6402 Echternach

Téléphone : +352 72 04 57

Téléfax : +352 72 75 24

Internet : [www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)

E-mail : [info@mullerthal.lu](mailto:info@mullerthal.lu)

Président : Marc Diederich

Vice-présidents : Serge Pommerell et Joé Nilles

Trésorier : Fernand Schmit

Gestionnaire: Sandra Bertholet

Equipe: Marianne Origer, Nathalie Grégoire, Linda Salentin, Julie Meyer (à partir de mi-septembre),  
Josée Willems et Diane Ernzen.

Fondé en 2007, l'Office Régional du Tourisme de la Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise compte au 31 décembre 2016 32 membres dont 15 communes des cantons d'Echternach, Mersch, Diekirch et Grevenmacher, 11 Syndicats d'Initiative et de Tourisme et 6 associations (asbl) œuvrant dans le tourisme.

L'ORT MPSTL a pour organes l'assemblée générale, le conseil d'administration et le comité de gérance. Le Ministère de l'Economie - Direction Générale Tourisme, le Ministère de la Culture et l'Office National de Tourisme a.s.b.l y sont représentés statutairement comme membres observateurs.

Commissaires aux comptes et comptabilité :

Fiduciaire de l'Est SA

9-13, rue Breilekes

L-6415 Echternach

Téléphone : (+352) 72 72 33 1

Téléfax : (+352) 72 93 16